



CONEXÕES DA IAF

As Últimas Notícias da Fundação Interamericana

Abril - Agosto 2002

ENFRENTANDO A CRISE

LA IAF e a **Fundación LEER** patrocinaram um *workshop* de dois dias em Buenos Aires em abril para discutir a atual crise financeira e social da Argentina. Desde o início do declínio econômico em dezembro de ano passado, todos os donatários da IAF enfrentam medidas monetárias e fiscais inexoráveis.

As restrições sobre saques forçaram os donatários a abrir contas especiais a fim de emitir cheques de pagamento. Devido a falências bancárias, alguns mudaram de instituição cinco vezes. Para viajar, os donatários argentinos usam *patacones*, títulos que substituem a moeda e são válidos somente na província que os emite. Num país de grandes distâncias, isso significa gerenciar múltiplas “moedas” intransferíveis. Finalmente, todos nós lutamos com o congelamento das contas de poupança imposto pelo governo para financiar a dívida de curto prazo da Argentina; o dinheiro alocado será pago somente em 2004 e em títulos do governo. Felizmente, os fundos dos doadores internacionais podem ser liberados do sistema. A IAF manterá estreito contato com seus donatários argentinos durante este tempo extremamente difícil.

O *workshop* reuniu 33 representantes do país sede e as outras oito organizações donatárias seguintes: FUNAS, Norte Sur, Fundecch, WARMI, Minetti e FACEPT, cujas doações ainda estão ativas, e CEDES e CMU, cujas doações expiraram recentemente. **Audra Jones**, representante da IAF; **Walter Price**, Diretor Regional; **Dora Celton**, monitora; e **Enrique Imperiali**, auditor, falaram sobre as respectivas responsabilidades. Também participou **Janet Postast**, encarregada de finanças da Embaixada dos Estados Unidos. ❖

EN ESTA EDICIÓN:

DIÁSPORA HAITIANA	1-2
CALENDÁRIO DE EVENTOS	3
ATIVIDADES DA IAF	3
CRISE DO CAFÉ	4-5
LA IAF NA MÍDIA	6
NOVAS FISIONOMIAS	7
EM RESUMO NA SEDE	8

REUNIÃO SOBRE A DIÁSPORA HAITIANA

LA segunda conferência da IAF sobre remessas, intitulada “A Diáspora Haitiana: Parceira Indispensável no Desenvolvimento Econômico do Haiti”, foi realizada em Port-au-Prince em 20 e 21 de junho. Cerca de 100 representantes de grupos comunitários, governos e organizações internacionais trocaram idéias sobre o potencial da diáspora de contribuir para o desenvolvimento do Haiti. Os co-patrocinadores com a IAF foram o **Centro para a Livre Empresa e Democracia**, fundado por 20 empresários haitianos; a **USAID** e a **UNITRANSFER**, uma divisão do **UNIBANK**, o maior banco do Haiti.

Os presentes ouviram exposições de indivíduos que tinham formado parcerias com diversos setores para canalizar remessas a projetos de desenvolvimento: **Roberto Ramírez**, dirigente da **APOYO**, donatária mexicana da IAF; **Blanca Cruz** e **Blanca Romero**, das **Comunidades Unidas Salvadoreñas** de Washington; e **Mario Riestra**, Diretor do **Escritório Nacional Mexicano de Escritórios Estaduais para Migrantes**. **René A. León**, Embaixador de El Salvador nos Estados Unidos, discutiu as semelhanças entre o Haiti e El Salvador, inclusive os recentes distúrbios e as comunidades significativas de ultramar.

Outros temas incluíram o mercado de produtos haitianos no exterior, o papel das organizações internacionais e bilaterais no uso de remessas e o trabalho de grupos haitianos sediados nos Estados Unidos. Entre os representantes de grupos da diáspora participantes figuravam **Dina Paul Parks**, Diretora Executiva da **Coalizão Nacional para Direitos de Haitianos**; **Marie-Carolle Tertullien**, Coordenadora da **Federação de Associações Regionais Haitianas no Exterior**; e **Joe Baptiste**, membro fundador da **Organização Nacional para o Avanço dos Haitianos**, a maior organização haitiano-americana. **Donald Terry**, chefe do **Fundo de Investimento Multilateral do Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID)**, abriu a conferência. (continua na página 2).



Foto: Margarita Mooney, consultora da IAF; F. Carl Braun, Presidente, Unibank of Haiti; Manuel Orozco, Diálogo Interamericano.

(Haiti continua da página 1)

O **Embaixador Leon**, o Senhor **Leslie Voltaire**, Ministro de Haitianos no Exterior, e **Manuel Orozco**, Diretor do programa para a América Central do **Diálogo Interamericano**, fizeram os discursos principais. **Margarita Mooney** e **Ronel Ceran**, consultores da IAF, falaram sobre seus estudos a respeito da diáspora haitiana.

De acordo com **Carlo Dade**, representante da IAF para a República Dominicana e o Haiti e organizador da conferência, o evento foi matéria de primeira página do *Le Nouvelliste*, o principal jornal haitiano, e de outros meios de comunicação. ❖

GUIA DE INVESTIMENTO CORPORATIVO

Em 17 de abril, em São Domingos, **Rosa Rita Alvarez**, Presidente da **Alianza ONG**, uma rede de 18 organizações sem fins lucrativos, apresentou seu *Guia para la Inversión Social Corporativa en la República Dominicana* (Guia para o Investimento Social Corporativo na República Dominicana). Entre os convidados figuravam o Senhor **Hipólito Mejía**, Presidente da República Dominicana; o Senhor **Hans Hartell**, Embaixador dos Estados Unidos; **Carlo Dade**, Representante da IAF; e os industriais **José A. León** e **Celso Marranzini**. A **Alianza ONG** recebeu uma doação da IAF para promover o investimento social e a filantropia, bem como informar o público e o governo nessas áreas.

A decisão da rede de comissionar o guia baseou-se num estudo realizado em 2000, co-financiado pela IAF, sobre investimento em programas de responsabilidade social por parte de empresas dominicanas. Sua iniciativa recebeu apoio do **Grupo León Jimenes**, o maior grupo empresarial dominicano e pioneiro em investimento social, e do **Consejo Nacional de la Empresa Privada** (CONPE). O guia será usado para promover e reforçar as parcerias sem fins lucrativos e o investimento social. O BID planeja trabalhar com a CONEP-Alianza na ampliação de suas atividades no campo da responsabilidade social. ❖

ANÚNCIOS

- ∞ O décimo aniversário da Expo 92 será comemorado com um *workshop* sobre o desenvolvimento local e regional e a economia global na Universidade Internacional de Andaluzia, em Sevilha, Espanha, de 25 a 28 de setembro de 2002. David Valenzuela, da IAF, participará desse evento, juntamente com empresários latino-americanos e espanhóis. Para maiores informações, favor consultar o website www.itcilo.it/delnet.
- ∞ “Descentralização, Desenvolvimento Econômico Local e Participação”, conferência patrocinada pela IAF, CEDER e Macro Región Sur, originalmente programada para realizar-se de 17 a 20 de junho em Arequipa, Peru, foi adiada. ❖

CONFERÊNCIAS

Oitava Conferência de Prefeitos e Autoridades Locais, Miami, 10 a 13 de junho.

Representantes nicaragüenses de quatro donatários atuais e passados – **CEPRODEL**, **CODELSA**, **Fundación León 2000** e **Fundación José Nieborowski** (FJN) – uniram-se a empresários e prefeitos de León, Boaco e Telica no painel “Governos Locais e Empresariado Comunitário” para falar sobre parcerias no desenvolvimento. A IAF também patrocinou a participação de representantes da **ACCEDDE**, donatário mexicano, numa discussão em mesa-redonda sobre experiências locais em desenvolvimento econômico em Cuquío, Jalisco. Os participantes incluíram o pessoal das ONGs e o prefeito de Cuquío. Após ouvir os participantes da mesa-redonda, vários presentes, muitos dos quais são prefeitos de pequenas cidades, pediram informação adicional sobre a IAF e assistência técnica do CEPRODEL sobre a facilitação de processos de planejamento municipal participativo.

Reunião anual de donatários na DR, Santo Domingo, 27 de junho

Representantes de 11 donatários da IAF na República Dominicana trocaram idéias sobre os respectivos projetos e possíveis atividades de colaboração. As discussões focalizaram a agricultura orgânica e a comercialização, a colaboração entre os municípios e as ONGs em proteção ambiental e o incentivo às pequenas e médias empresas por parte das câmaras de comércio. O processo de certificação de produtos orgânicos e a maior cooperação em projetos de desenvolvimento entre dominicanos e haitianos representaram interesse especial.

Christine Herridge, Coordenadora da **Associação Dominicana de Alívio em Desastres** (ADMD), falou sobre a vulnerabilidade da República Dominicana a desastres naturais e, com base num estudo que ela está realizando para a IAF, meios de reduzir o prejuízo potencial aos donatários, seus projetos e comunidades. Representantes de duas das maiores companhias de seguro do país, **SEGNA** e **CARIBALICO**, discutiram os custos de benefícios de diferentes planos de cobertura. A reunião do próximo ano poderá focalizar usos da tecnologia da informação para o desenvolvimento de base e local.

Reunião Anual do Conselho Nacional da Raça, Miami, Flórida, 20 a 24 de julho.

O painel da IAF, “Comunidades e Desenvolvimento de Base de Descendentes Africanos na América Latina e no Caribe”, analisou iniciativas de auto-ajuda bem-sucedidas face à exclusão econômica e social. Entre os membros do painel figuravam **Celeo Álvarez Casildo**, da **Organización de Desarrollo Étnica Comunitaria** (ODECO), de Honduras; **Jurema Werneck**, de **Criola**; **Sheila Walker**, da **Universidade do Texas**; e **Judy Morrison**, moderadora, Representante da IAF para a Colômbia e o Brasil. ❖

CALENDÁRIO DE EVENTOS

Discussão de abertura da Rede Amigo

Data: 20 e 21 de setembro

Local: Miami, Flórida, Estados Unidos

A iniciativa da **Rede Amigo** é um esforço de colaboração com doadores corporativos da América Latina e do Caribe que desejam participar do desenvolvimento de base. Os participantes compartilharão experiências e formularão critérios padronizados de financiamento e avaliação de projetos, bem como um conjunto comum de princípios para treinamento do pessoal. Em 19 e 20 de julho, um grupo de trabalho reuniu-se em Buenos Aires para discutir a Rede Amigo e preparar a consulta de setembro com várias fundações corporativas.

Conferência Americana sobre Responsabilidade Social Corporativa

Data: 22 a 24 de setembro

Local: Miami, Flórida, Estados Unidos

As empresas de tamanho médio e grande podem interagir, trocar pontos de vista, compartilhar experiências e reforçar a confiança entre empresas, governo e sociedade civil neste fórum co-patrocinado pelas seguintes entidades: **IAF, Governo do Canadá, Banco Interamericano de Desenvolvimento, Organização dos Estados Americanos e Banco Mundial**. A IAF moderará o painel “Parcerias Corporativas com ONGs e a Sociedade Civil”, que apresentará exemplos de parcerias vibrantes tirados de nossos beneficiários e patrocinará outros participantes. Para obter maiores detalhes, favor consultar o website www.iadb.org/csamericas.

Workshop Anual para Verificadores de Dados da IAF

Data: 23 a 27 de setembro

Local: Mérida, México

A discussão concentrar-se-á nos indicadores do Quadro de Desenvolvimento de Base e na forma de adaptá-los a necessidades específicas. Os participantes compartilharão as experiências do trabalho de campo e visitarão um donatário. Será revista a versão preliminar de um manual operacional. Deverão participar 15 verificadores. ❖

APRESENTAÇÕES NA IAF

Juan Quispe Huatta, líder quéchua da Ilha Taquile no Lago Titicaca em Puno, Peru, visitou a IAF no fim de março para discutir como a tendência do ecoturismo afetou a economia de sua ilha e as atividades de controle empreendidas pela comunidade. Fez apresentações semelhantes no **Center for Folklife and Cultural Heritage** (Centro de Folclore e Herança Cultural), da **Smithsonian**; no **Museum of the American Indian** (Museu do Índio Americano); nos **Companheiros das Américas**; na **Embaixada do Peru**; e no **Banco Mundial**. Quispe Huatta também visitou o **Swarthmore College**. Ele foi matéria do artigo *Taquile's Struggle to Capture the Tourist Dollar* (Luta de Taquile para captar o dólar do turismo), publicado no boletim da primavera setentrional do **Crafts Center** (Centro de Artesanato) que pode ser lido no website www.craftscenter.org.

Bruce Ferguson, ex-bolsista da IAF e um dos especialistas do **BID** em microcrédito para habitação, discutiu esta área do desenvolvimento de base em 31 de maio. A habitação, afirmou ele, deve ser considerada como parte do desenvolvimento porque o domicílio representa um importante ativo e uma fonte ou local de geração de renda.

Jurema Werneck, M.D., discutiu o trabalho de **Criola** em projetos de geração de renda e saúde nas comunidades das favelas do Rio de Janeiro. Sua visita em junho coincidiu com sua apresentação sobre cuidados da saúde e comunidades de cor na Reunião Anual da Comissão Interdepartamental sobre Raça e Inclusão Social. A IAF é membro dessa comissão, juntamente com o **Banco Mundial, BID, Diálogo Interamericano, Organização Pan-Americana da Saúde e Ford Foundation**. Criola foi homenageada no início deste ano como organização constituída de “Mulheres do Ano” pela revista brasileira Cláudia, a publicação sobre a mulher mais lida na América Latina. ❖

ATIVIDADES DA IAF

Como parte da série sobre os Andes, do *Textile Museum* (Museu de Têxteis), **Kevin Healy**, representante da IAF para Honduras e o Panamá, fez uma palestra com slides em março sobre o renascimento da artes de tecelagem tradicional por parte da *Fundación para la Investigación Antropológica y el Etnodesarrollo “Antropólogos del Surandino”* (ASUR). Durante uma década, a IAF apoiou esse programa imaginativo para tecelãs, o qual trouxe muitos benefícios econômicos para as comunidades Jalqá da Bolívia. Para obter maiores informações sobre a ASUR, favor consultar o website www.bolivianet.com/asur/indexin.htm. Para aprofundar os conhecimentos sobre o *Textile Museum* de Washington, D.C., favor consultar o website www.textilemuseum.org.

Em abril, **Walter Price**, Diretor do Escritório da IAF para a América do Sul, falou aos estudantes da *Columbia University* sobre a Rede Amigo de fundações corporativas latino-americanas. Sua palestra foi co-patrocinada pelo **Center for the Study of Human Rights** (Centro para o Estudo dos Direitos Humanos) e pelo **Instituto Latino-Americano**. Price também participou do *workshop* intitulado *Philanthropy and Social Change in Latin America: Strategies and Lessons* (Filantropia e Mudança Social na América Latina: Estratégias e Lições), realizado na **Universidade de Harvard** de 22 a 24 de maio e patrocinado pelo **David Rockefeller Center for Latin American Studies** (Centro David Rockefeller para Estudos Latino-Americanos) e pelo **Hauser Center for Nonprofit Organizations** (Centro Hauser para Organizações sem Fins Lucrativos).

Em abril, **Carlo Dade** falou a 200 imigrantes haitianos residentes em Miami sobre o papel da diáspora haitiana no desenvolvimento. Essa reunião, organizada pelo **Florida International Volunteer Corps** (Corpo de Voluntários Internacionais da Flórida) para a **USAID-Haiti**, fez parte da atividade de mobilização de recursos empreendida pela **Embaixada dos Estados Unidos** em Port-au-Prince. Entre outros oradores figuraram o Embaixador **Dean Curran**; **David Adams**, Diretor da Missão da USAID; **David Schmelling**, Presidente da FAVACA; e **John Currelly**, Diretor da **Fundação Pan-Americana de Desenvolvimento (FUPAD)** para o Haiti.

Em junho, **Kevin Healy** fez uma palestra com slides na **Biblioteca do Congresso dos Estados Unidos** sobre seu livro *Llamas, Weavings, and Organic Chocolate: Grassroots Development in the Andes and Amazon of Bolivia*, Notre Dame Press: 2001. Ele também leu trechos do livro para um painel de escritores na comemoração do 40º aniversário do **Corpo da Paz**. E no **Foreign Service Institute** (Instituto de Serviço Exterior) dos Estados Unidos, Healy fez uma palestra sobre direitos dos indígenas do Hemisfério a funcionários em treinamento nesse Instituto para futuras designações no campo. ❖

DESPERTE E SINTA O AROMA DO CAFÉ VENCEDOR DE PRÊMIOS.....

A **PAGJINO**, donatário da IAF em 2000, que acaba de fazer sua primeira colheita, produz o melhor café da Nicarágua.



Este foi o veredicto anunciado em 24 de maio por um painel internacional de 25 peritos que passaram um mês julgando quase 300 candidatos do concurso Xícara da Excelência, promovido pela Nicarágua. A **PAGJINO**, sigla de *Asociación Aldea Global Jinotega*, é uma organização não-governamental que proporciona empréstimos e assistência técnica a agricultores de 42 comunidades dos arredores de Jinotega, município no norte da Nicarágua.

A xícara vencedora foi feita com café das propriedades agrícolas de dois beneficiários da **PAGJINO**, os quais, individualmente, não atendiam ao volume mínimo requerido para entrar no concurso. Assim, combinaram seus provisões e apresentaram uma mistura superior processada pela **PAGJINO**.

Em julho, quando o café da **PAGJINO** foi leiloado no website da **Specialty Coffee Association of America**, somente 15 sacas, pesando 68 quilos (150 libras), foram oferecidas à venda. “É tudo o que conseguimos pôr de lado da colheita deste ano”, afirmou **Warren Armstrong**, Diretor Executivo da **PAGJINO**. “Com os preços do café caindo sempre, não pudemos arriscar nem mesmo preços mais baixos quando a safra excedente do café brasileiro inundar o mercado neste verão.” Armstrong espera que a qualidade confirmada do café da **PAGJINO** atraia torradores dispostos a comprar a preço de comércio justo. O aumento de rendas provenientes da maior exportação da Nicarágua, insiste ele, significará mais investimento neste cultivo e até mesmo um café melhor no futuro. ❖



GALERIA DE FOTOS

A *Federación de Caficultores de Jarabacoa y Jánico* (**FECAJA**) é uma federação de associações de agricultores da República Dominicana com mais de 500 membros em comunidades isoladas das montanhas nos arredores de Jarabacoa. A **FECAJA** recebeu uma doação da IAF para reforçar suas práticas de agrossilvicultura e estabelecer um fundo de empréstimos para a aquisição de painéis solares para seus membros. Como parte da doação, a **FECAJA** instalará painéis em seu escritório para prover de energia os computadores e conectar a comunidade com a Internet por meio de fidelidade sem fio (wi-fi), levando a Internet a uma área sem telefones ou linhas de eletricidade. Os agricultores e técnicos estão trabalhando num das primeiras instalações. ❖





O que é a crise do café?

Na última década, novos produtores entraram no mercado do café. O Vietnã, por exemplo, tem aumentado drasticamente a sua produção desde 1992. Uma saturação do café teve como resultado preços mínimos e rendas que não cobriram os gastos dos agricultores latino-americanos.

RESPOSTA

Kevin Healy participou do **Show Profissional Anual de Torradores de Café Especial** e do subsequente **Fórum da Feira Profissional** realizado em Anaheim, Califórnia, no início de maio. Entre as organizações de produtores de base participantes figuravam a **CEPCO** e **ISMAM**, ex-donatários mexicanos da IAF. **Adolfo Franco**, o orador principal e Administrador Adjunto para a América Latina da **USAID** e que tomou conhecimento das lutas dos pequenos cafeicultores como Representante da IAF, prometeu US\$6 milhões em financiamento para cultivos alternativos de agricultores atingidos pela saturação do café.

O conceito de comércio justo implica que, em troca de café de qualidade superior, técnicas de cultivo sólidas e práticas trabalhistas justas, os agricultores receberão um preço mais alto por seu cultivo. A **Transfair**, sediada na Califórnia (www.transfairusa.org), e a **OXFAM America** (www.oxfamamerica.org) estão promovendo um movimento para ampliar o mercado dos Estados Unidos ao café de comércio justo e conseguiram a participação do ator **Martin Sheen** para sua campanha na mídia.

Um perspectiva acadêmica recente do café pode ser encontrada em *Social Dimensions of Organic Coffee Production in Mexico: Lessons for Eco-Labeling Initiatives* (Dimensões Sociais da Produção de Café Orgânico no México: Lições para Iniciativas de Eco-Rotulagem), de **David Bray** e **Ellen Murphy**, ambos ex-funcionários da IAF, em *Society and Natural Resources* (Sociedade e Recursos Naturais) (15:429-446, 2002). Outra perspectiva pode ser encontrada no próximo número de *Desenvolvimento de Base*, no qual **Roberto Garcia**, SEAL para a Nicarágua, apresenta uma crítica de *La comercialización campesina en Nicaragua*, trabalho compilado e editado por **Orlando Núñez Soto**, do **CIPRES**. ❖



UMA RESPOSTA À CRISE

Até recentemente, muitos agricultores guatemaltecos dependiam do café como fonte de dinheiro – para materiais escolares, ferramentas ou remédios. Nas áreas que produziam grãos de alta qualidade, comunidades inteiras transformaram seus cultivos para produção de café. Agora, porém, devido ao excesso do mercado, os preços baixos não cobrem os custos e o pânico começou a dominar.

A *Equipo de Consultoría sobre Agricultura Orgánica (ECAO)* tem um conselho simples e direto para esses agricultores: diversificar. Embora seu nome sugira enfoque em agricultura orgânica, a mensagem da ECAO ressalta colaboração organizada para agregar valor aos cultivos. Maças secas num saco plástico, por exemplo, produzem uma margem de lucro maior do que maçãs frescas numa cesta. E a secagem da maçã cria empregos.

Durante sete anos de trabalho de campo e experimentação, a ECAO chegou à conclusão de que os agricultores abertos a novas idéias, inclusive o uso de métodos orgânicos que acrescentam nutrientes a seu solo, podem dobrar e triplicar sua produção de milho e feijão em menos terra. Esses agricultores descobrem que seus pequenos lotes são suficientemente grandes para alimentar suas famílias e fazem experiências com novos cultivos com alto valor de mercado, tais como tomates, orégano e outras ervas. Aqueles cujo café se qualifica à certificação orgânica, podem lucrar com seus grãos.

Graças a uma nova doação de três anos da IAF, a ECAO trabalhará com 200 agricultores em oito comunidades do altiplano nos arredores de Quetzaltenango e Sololá para aumentar a diversidade de cultivos, processar produtos locais para exportação e captar uma maior percentagem do preço local por meio de comercialização direta aos domicílios urbanos. A ECAO também planeja divulgar suas experiências na expectativa de disseminar alternativas viáveis e novas esperanças em todo o interior da Guatemala.— **Jim Adriance**, Representante da IAF para a Guatemala. ❖

LA IAF NA MÍDIA

- ∞ *2001 Year in Review* (2001 em resumo) pode ser obtido em forma impressa em espanhol e inglês ou no website da IAF www.iaf.gov onde a versão em português também.
- ∞ *Togetherness*, de Beryl Levinger e Jean McLeod, examinam as experiências de 12 parcerias intersetoriais (ISPs) na América Latina que incluem as ONGs, governo municipal e, em alguns casos, empresas privadas que trabalham no desenvolvimento de base.
- ∞ Após ausência de três anos, o último número da revista Desenvolvimento de Base está nas etapas finais de preparação. O índice inclui artigos de Ramón Daubón, Lester Salamon, Edgar Darío Gonzalez, Chris Krueger e outros; a entrevista de Audra Jones com George C. Lodge; críticas literárias dos últimos livros de Hernando de Soto e Kevin Healy; o primeiro ensaio fotográfico da revista; e mais.
- ∞ Judith Morrison, Representante da IAF para o Brasil e a Colômbia, preparou uma publicação sobre o desenvolvimento em comunidades de descendentes africanos para divulgação.
- ∞ A IAF contratou a firma *Econergy International Corporation* (EIC) para realizar um estudo sobre “sustentabilidade” no contexto de base envolvendo tanto organizações como beneficiários. A EIC está atualmente consolidando as conclusões de trabalho de campo recente que abrange 27 projetos em áreas distintas espalhadas geograficamente do Rio Grande no México ao Rio Grande do Sul no Brasil e estendendo-se da zona rural de Oaxaca, no México, à área metropolitana de São Paulo, no Brasil. As versões do relatório final – impressa e em forma eletrônica na Internet – deverão estar disponíveis no outono setentrional.

DONATÁRIOS NA MÍDIA

- ∞ A edição de 24 de janeiro de *Tiempos Del Mundo*, jornal panamenho, destacou o projeto de mapeamento empreendido pelo *Instituto Para el Desarrollo Integral de Kuna Yala (IDIKY)*, donatário da IAF, em parceria com a Agência Espanhola de Cooperação Internacional, Instituto Geográfico Nacional, Ministério das Obras Públicas e a IAF. Os indígenas Kuna, da região ocidental do Panamá, planejam detalhar as características físicas de sua comunidade, indicando com precisão áreas de agricultura, caça, pesca e coleta de recursos florestais. Onze mapas serão produzidos e distribuídos a grupos interessados em proteger e preservar recursos naturais para o desenvolvimento de base. A *Native Lands*, ONG que ajuda os povos indígenas da América Latina a proteger seus territórios e recursos naturais, está prestando assistência técnica.
- ∞ A *Asociación de Desarrollo Agrícola para la Exportación* (ADAPEX), donatária da IAF na Costa Rica e que trabalha para ampliar a produção de legumes especiais para os mercados nacional e internacional, foi matéria de um artigo publicado no número de maio da revista *National Geographic*. Para obter maiores detalhes, favor consultar o website do *National Geographic*.
- ∞ Em 3 de maio, Amauri Queiroz, Gerente de Projetos do Centro de Articulação de Populações Marginalizadas (CEAP), discutiu a violência entre a juventude num painel que lançou o “Mapa da Violência III” da UNESCO na Federação das Indústrias do Rio de Janeiro. De acordo com o relatório da UNESCO, a taxa de homicídios entre os jovens brasileiros é 100 vezes a da Irlanda e, das 60 cidades cuja taxa foi analisada, as do Brasil classificaram-se em terceiro lugar.
- ∞ Num artigo sobre as conseqüências de proscrever o trabalho infantil, o número de 8 de maio de *Veja*, revista brasileira de ponta, citou o cumprimento dessa lei por parte de 1.340 empresas conforme certificado pela Fundação Abrinq pelos Direitos da Criança, donatária da IAF e instituição de defesa do menor.

Pedido de manuscritos

A IAF publica artigos sobre temas de desenvolvimento em nossa revista Desenvolvimento de Base. Acolheremos com satisfação perguntas sobre os seguintes tipos de apresentações em inglês, espanhol, português ou francês para consideração:

matérias contendo de 2.500 a 5.000 palavras;
críticas literárias contendo de 600 a 1.000 palavras;
notícias contendo de 300 a 600 palavras.

Serão também consideradas matérias mais curtas. Dá-se preferência ao formato eletrônico; material impresso não será devolvido. As fotos serão publicadas somente se estiverem em imagem impressa. Para obter informações mais detalhadas, favor contatar a editora por e-mail: publications@iaf.gov. ❖



Amauri Queiroz, à esquerda, com Ricardo Henriques, coordenador de desenvolvimento humano para o Governador do Estado do Rio de Janeiro. Queiroz é consultor especial de Wânia Sant’Anna, Secretária Estadual de Direitos Humanos do Estado do Rio de Janeiro. Foto de Ierê Ferreira.

- ∞ A **Fundação O Boticário de Proteção à Natureza**, empresa brasileira de cosméticos que fez parceria com a IAF no exercício financeiro de 2000, tem divulgado seu compromisso com o investimento social com inserções de quatro páginas, em cores, na revista *Veja*. A primeira descreveu os três projetos do Boticário: um centro de aprendizado antecipado, um programa de educação contínua e um prêmio por inovação profissional. Inserções subsequentes discutem outras características da responsabilidade social, inclusive as condições de trabalho. A IAF e o Boticário estão apoiando organizações comunitárias que trabalham no desenvolvimento de mecanismos de geração de renda que também preservem o meio ambiente.
- ∞ *O Dia*, jornal do Rio de Janeiro, noticiou em 30 de maio que o posto de vendas da **Viva Rio**, cooperativa de artesãos e donatária da IAF, já é um dos locais mais populares do **Ilha Plaza Shopping**, centro comercial visitado por 20.000 a 30.000 pessoas diariamente. O local no Ilha Shopping é o quinto aberto pela cooperativa, cujos membros fabricam roupas e acessórios. A Viva Rio supervisiona atualmente 522 projetos em favelas e comunidades de baixa renda em toda a cidade. As rendas são usadas para comprar equipamento, bem como para pagar e treinar a força de trabalho da Viva Rio.
- ∞ O número de 26 de abril da revista de notícias *Isto É*, a segunda maior em número de leitores no Brasil, apresentou uma longa entrevista com o **Peter Bell**, ex-Presidente da IAF que atualmente dirige a *Cooperative for Assistance and Relief Everywhere (CARE – Cooperativa de Assistência e Alívio em Todo Lugar)*, sobre o recente lançamento dessa entidade no Brasil. A entrevista focalizou as iniciativas da CARE que abordam a pobreza no Nordeste e no eixo Rio-São Paulo e assinalou a amizade de muito tempo de Bell com **Fernando Henrique Cardoso**, Presidente do Brasil.
- ∞ O artigo *Not a Lot of Ocelots* (Já não há muitas jaguatiricas), publicado no número de junho da revista *National Geographic*, noticiou que **Frank Iturria**, Presidente do Conselho Diretor da IAF, destinou 245 hectares de seu rancho no Texas para essa espécie de gato listrado em perigo de extinção. Yturria é membro do Conselho Diretor desde 1990. ❖

Compartilhando as notícias

Envie-nos suas notícias e fotos para o endereço publications@iaf.gov

Gostaria que este boletim fosse enviado diretamente à sua caixa postal? Basta ir ao website www.iaf.gov e cadastrar-se.

Envie-nos e-mail com comentários sobre este boletim ao endereço publications@iaf.gov

NOVAS FISIONOMIAS NO CAMPO

Em junho, **Monorde Civil** foi escolhido para a função de verificador de dados no Haiti. Monorde ensinou matemática e estatística na **Universidade de Yacambu, na Venezuela**, enquanto obtinha o bacharelado em administração. Frequentou também a **Universidade da Costa Rica** em Cartago, onde estudou engenharia agrícola. Em 2000, Monorde foi contratado pelo **Ministério do Comércio e Indústria do Haiti** primeiro como assessor em estatísticas comerciais e posteriormente como assessor da diretoria de controle da qualidade. Ele fala créole, seu idioma nativo, bem como francês e espanhol.

NOVAS FISIONOMIAS NA SEDE

Luiz Antonio Casey, assistente de programas do quadro de pessoal para o Brasil e a Colômbia, nasceu no Rio de Janeiro e é estudante da **Universidade de Maryland**. Trabalhou anteriormente como assistente de pesquisas da **Signature Management Consulting and Primark Data Corporation**.

Heidi Kranz, assessora jurídica assistente, tem os graus de J.D. e B. A. (em italiano) pela **Universidade de Georgetown** e veio para a IAF da firma de advogados **Willmer, Cutler and Pickering**, de Washington. Morou no México como criança e fala espanhol e português.

Oscar Ruiz, assistente de programas do quadro de pessoal para a Argentina e Venezuela, é natural de Puerto Rico. Tem bacharelado em ciências políticas pela **Universidade da Flórida** e foi estagiário da **Voz da América**.

NOVOS ESTAGIÁRIOS

Vanessa Clemens, estudante do último ano da **George Mason University**, está trabalhando no Escritório e Avaliação e Divulgação no setor de publicações.

Thomas Pallathy, bolsista da Rhodes que está fazendo o doutorado em **Oxford** e analisando estudos de casos sobre remessas e sua relação com a redução da migração.

Salvador Jesus Reymundo Méndez, estudante do primeiro ano da **Universidade da Califórnia em Davis**, está trabalhando no Escritório de Avaliação e Divulgação no setor de projetos da mulher.

Megan Savage é estudante de pós-graduação em administração de negócios e assuntos internacionais da **Universidade Georgetown**. Ela trabalhou no Brasil e está estudando os programas de investimento social da IAF nesse país.

EM MEMÓRIA

David Lazar, 73 anos, assessor jurídico da IAF na década de 1970, faleceu em 19 de maio de Arlington.

Marcos Jackson, 50 anos, ex-membro do quadro de pessoal da IAF, faleceu em 15 de fevereiro em Washington, D.C. ❖

EM RESUMO NA SEDE

Desde abril a agosto os funcionários estão estudando português duas vezes por semana no horário de almoço com **Ricardo Paiva**, autor do manual *Travessia* e Presidente da **Associação de Estudos Brasileiro-Americanos**.

A Fundação recebeu a placa de *Pacesetter* da **Combined Federal Campaign** para 2001, porque o total de contribuições para essa Campanha excedeu o montante do ano passado em mais de 3,5%.

O QUE VOCÊ ACHA?

Esta publicação é feita por gente como você para gente como você, que se interessa pelo desenvolvimento comunitário. Mande seus comentários, sugestões e histórias para **Heidi Smith**

Inter-American Foundation
901 Stuart Street, 10th Floor
Arlington, VA 22203

phone: 703.306.4301
fax: 703.306.4365
e-mail: info@iaf.gov

WWW.IAF.GOV



901 N. Stuart St., 10th Floor,
Arlington, VA
22203

US POSTAGE

PAID
PERMIT NO. 98765

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

Mailing Address
Street Number and Name
City, State 98765-4321

A Fundação Interamericana foi criada pelo Congresso dos Estados Unidos em 1969 para prestar assistência diretamente às pessoas de baixa renda da América Latina e do Caribe. Desde 1971, a Fundação já financiou mais de 4.300 projetos de auto-ajuda em toda a região.